

URSCHRIFT - ORIGINALE
Nr. 306



GEMEINDE
MONTAN a.d.W.
Provinz Bozen



COMUNE
MONTAGNA s.s.d.v.
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot. Nr.

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

30.09.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e in conformità alle vigenti disposizioni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Presenti i Signori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernwartung teil prende parte in modalità remota
Leo Tiefenthaler	Bürgermeister	Sindaco			
Andreas Amort	Referent	Assessore			
Iris Giacomozzi	Referent	Assessore			
Katya Pichler Amplatz	Referent	Assessore			
Christian Terleth	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato, che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Leo Tiefenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**d3 - 5673 - Teilungsplan Nr.
3774/2025 des Geom. Kofler Martin -
Enteignung im Sinne des Art. 16 des
LG Nr. 10/1991 igF
(Beachvolleyballfeld Sportzone
Montan) - CUP I54J26000790004**

**d3 - 5673 - Tipo di frazionamento n.
3774/2025 geom. Kofler Martin -
Esproprio di aree ai sensi dell'art. 16
della L.P. n. 10/1991 ntv (campo
beachvolley zona sportiva Montagna)
- CUP I54J26000790004**

GEGENSTAND: d3 - 5673 - Teilungsplan Nr. 3774/2025 des Geom. Kofler Martin - Enteignung im Sinne des Art. 16 des LG Nr. 10/1991 igF (Beachvolleyballfeld Sportzone Montan) - CUP I54J26000790004

- Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 47 vom 07.02.2024 das Studio Pfeifer Partners GmbH aus Eppan mit den technischen Leistungen betreffend die Errichtung eines Beachvolleyballfeldes in der Sportzone Montan a.d.W. beauftragt worden ist;

- Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 350 vom 20.11.2024 die Fa. Varesco GmbH aus Neumarkt mit der Durchführung der Arbeiten beauftragt worden ist;

- Festgehalten, dass die Arbeiten abgeschlossen sind und mit eigenem Beschluss Nr. 166 vom 30.04.2025 Herr Geom. Martin Kofler mit der Erstellung des entsprechenden Teilungsplanes beauftragt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden ausgearbeiteten Teilungsplan des Geom. Martin Kofler Nr. 3774/2025 vom 07.07.2025 welcher folgende Flächenabtretungen vonseiten Privater und -zuschreibung zur Bp. 473 vorsieht:
- 134 m² der G.p. 322 und 4 m² der Gp. 321/1 (Maria Goldner)

Festgestellt, dass die betroffene Grundeigentümerin damit einverstanden sind, das verkürzte Verfahren für die Enteignung der Flächen im Sinne des Art. 16 des LG Nr. 10/1991 igF einzuleiten;

Nach Einsichtnahme in den Schätzungsbericht des Dr. Ing. Günther Rauch vom Juni 2024 aufgrund welchem für Grundablöse der zu enteignenden Flächen ein Wert von 87,00 €/m² + 10% bei Annahme festgelegt wurde;

OGGETTO: d3 - 5673 - Tipo di frazionamento n. 3774/2025 geom. Kofler Martin - Esproprio di aree ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 10/1991 ntv (campo beachvolley zona sportiva Montagna) - CUP I54J26000790004

- Premesso, che con propria deliberazione n. 47 dd. 07.02.2024 lo studio Pfeifer Partners Srl di Appiano è stato incaricato con le prestazioni tecniche riguardante la costruzione di un campo da beachvolley nella zona sportiva di Montagna s.s.d.v.;

- Premesso, che con propria deliberazione n. 350 dd. 20.11.2024 la ditta Varesco Srl di Egna è stata incaricata con l'esecuzione dei lavori;

- Constatato, che i lavori sono stati terminati e con propria deliberazione n. 166 dd. 30.04.2025 il sig. geom. Martin Kofler è stato incaricato con la redazione del relativo tipo di frazionamento;

Visto il relativo tipo di frazionamento elaborato dal geom. Martin Kofler n. 3774/2025 dd. 07.07.2025 il quale prevede i seguenti distacci di aree da privati con aggregazione alla p.ed. 473:
- 134 m² della p.f. 322 e 4 m² della p.f. 321/1 (Maria Goldner)

Constatato che la relativa proprietaria delle aree di cui sopra, si è espressa d'accordo di avviare la procedura d'eproprio abbreviata ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 10/1991 ntv;

Vista la relazione di stima del dott. Ing. Günther Rauch dd. giugno 2024 in base alla quale per le aree oggetto dell'eproprio è stato determinato un indennità di 87,00 €/m² + 10% in caso di accettazione;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Ersatzerklärungen des Notorietätsaktes der Grundeigentümerin vom 20.08.2026 betreffend die Auszahlung der Entschädigungen;

Festgehalten, dass die betroffenen Flächen im Gemeindebauleitplan als Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen ausgewiesen sind;

In Erwägung die Grundstücke im Sinne des Artikels 16 des LG Nr. 10/1991 igF im Enteignungswege zu erwerben und das endgültige Enteignungsdekret wie folgt zu erlassen:

für 134 m² der G.p. 322 im Eigentum der Frau Maria Goldner: Enteignungsentschädigung: 11.658,00 € + 10% bei Annahme;

für 4 m² der G.p. 321/1 der Maria Goldner: Enteignungsentschädigung 348,00 € + 10% bei Annahme;

Nach Übereinkunft genannte Maßnahme sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Enteignung sofort durchgeführt und das Dekret ehestmöglich ausgestellt werden kann;

- Gesehen das fachliche Gutachten FoSln9huYHYN7Pf37Vgtq4NzgZTGgg SolidaEyVLgqU= vom 29.09.2026;

- Gesehen das buchalterische Gutachten EeNyJx3ooWh/gvTO79g/xtcHZAYvoc +wkhs4U/cvSGQ= vom 29.09.2026;

- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahr 2026-2028;

- Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026-2028;

- Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Viste le relative dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà della proprietaria fondiaria dd. 20.08.2026 riguardante la liquidazione delle indennità;

Constatato che le aree di cui in oggetto sono destinate secondo il piano urbanistico comunale quale zona per attrezzature pubbliche – impianti sportivi;

Ritenuto di acquistare le aree ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 10/1991 ntv in via d'esproprio e di rilasciare il decreto di esproprio come segue:

per 134 m² della p.f. 322 di proprietà della sig.ra Maria Goldner, indennizzo di 11.658,00 € + 10% in caso di accettazione;

per 4 m² della p.f. 321/1 di proprietà della sig.ra Maria Goldner, indennizzo 348,00 € + 10% in caso di accettazione;

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva tale delibera al fine di poter procedere all'esproprio e di emettere il decreto d'esproprio;

- Visto il parere tecnico FoSln9huYHYN7Pf37Vgtq4NzgZTGgg SolidaEyVLgqU= dd. 29.09.2026;

- Visto il parere contabile EeNyJx3ooWh/gvTO79g/xtcHZAYvoc+ wkhs4U/cvSGQ= dd. 29.09.2026;

- Visto il bilancio di previsione 2026-2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

- Visto il piano operativo 2026-2028;

- Visto il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;;

- Nach Einsichtnahme in die geltende
Gemeindesatzung;

wird vom **Gemeindeausschuss**

mit Stimmeneinhelligkeit in
gesetzlicher Form mittels
Handerheben

b e s c h l o s s e n

1. den vom Geom. Martin Kofler
ausgearbeiteten Teilungsplan Nr.
3774/2025 vom 07.07.2025 zu
genehmigen.

2. Aus den in den Prämissen
genannten Gründen das verkürzte
Verfahren im Sinne des Art. 16 des
LG Nr. 10/1991 igF, gemäß
Teilungsplan Nr. 3774/2025 vom
07.07.2025 des Geom. Martin
Kofler, zwecks Enteignung
folgender Flächen für die Errichtung
eines Beachvolleyballfeldes in der
Sportzone Montan a.d.W.
einzuleiten und die entsprechenden
Enteignungsentschädigung zu
liquidieren und die entsprechende
Zahlungsanordnung auszustellen:

- 134 m² der G.p. 322, E.Zl. 148/II
K.G. Montan im Eigentum der Frau
Maria Goldner (GLD MRA 68E64
A952B):

Enteignungsentschädigung:
11.658,00 € + 10 % bei Annahme

- 4 m² der G.p. 321/1, E.Zl. 148/II
K.G. Montan der Frau Maria
Goldner (GLD MRA 68E64 A952B)
Enteignungsentschädigung 348,00
€ + 10% bei Annahme

Festzuhalten, dass sich die
obgenannten Grundeigentümerin
bereit erklärt hat, die
Enteignungsvergütung anzunehmen
und folglich die oben angeführte
Vergütung erhält.

- Visto il vigente statuto comunale;

la **Giunta Comunale**

in ad unanimità di voti legalmente
espressi per alzata di mano

d e l i b e r a

1. di approvare il tipo di frazionamento
elaborato dal geom. Martin Kofler del
07.07.2025.

2. Per i motivi di cui nelle premesse di
avviare la procedura abbreviata ai
sensi dell'art. 16 della L.P. n.
10/1991 e secondo il tipo di
frazionamento n. 3774/2025 dd.
07.07.2025 del geom. Martin Kofler,
al fine dell'esproprio delle seguenti
aree per la realizzazione di un
campo beach volley nella zona
sportiva di Montagna s.s.d.v. e di
liquidare il rispettivo importo e di
emettere il mandato di pagamento:

- per 134 m² della p.f. 322, P.T.
148/II C.C. Montagna di proprietà
della sig.ra Maria Goldner (GLD
MRA 68E64 A952B) indennizzo di
11.658,00 € + 10% in caso di
accettazione;

- per 4 m² della p.f. 321/1, P.T. 148/II
C.C. Montagna di proprietà della
sig.ra Maria Goldner (GLD MRA
68E64 A952B), indennizzo 348,00 €
+ 10% in caso di accettazione

Di date atto, che la proprietaria del
terreno sopra indicata si è dichiarata
disposta ad accettare l'indennità
d'esproprio sopra indicata ed alla
quale quindi verra liquidato l'importo
sopra elencato.

Die enteigneten Grundflächen dem Verzeichnis als unverfügbares Vermögengut des Gemeindeinventars hinzuzufügen.

Di aggiungere l'area espropriata come bene demaniale indisponibile dell'inventario del Comune.

3. Die Ausgabe von insgesamt 13.206,60 € für Enteignungsvergütung wie folgt anzulasten:

3. Di impegnare la spesa di 13.206,00 € per indennità di esproprio come segue:

Betrag/Importo	Kst./Cdc	EDV-Kennz/UEB	Kap./Cap.	Verpfl. Impegno	Jahr/anno

4. Den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

1. Di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4° del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.

4. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.

Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DERVORSITZENDE- IL PRESIDENTE

- Leo Tiefenthaler -

digital signiertes Dokument -
documento firmato tramite firma
digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA
SEGRETARIA COMUNALE

- Dr. Martina Todesca -
